

ST. AUGUSTINE

CATHOLIC
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: www.staugustinerva.org • E-mail: staug4400@gmail.com

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA - 9:00AM - 4:30PM

27th SUNDAY IN ORDINARY TIME - October 8, 2023
27º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO - 8 DE OCTUBRE, 2023

**"BEFORE ALL ELSE
LIVE TOGETHER
ONE IN HEART AND MIND
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"**
St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado—at 5:00pm in English; Misa a las 7:00pm en español

Sunday/domingo—at 9:00am in English LIVESTREAM AS WELL
11:30am y 1:30pm en español TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Daily Mass in English—Tuesday - Friday at 9am
Mass (with Adoration until 12noon) - Every Friday beginning at 9am
(No Daily Mass on Fridays during Lent)
Daily Mass in Spanish on Thursday at 7pm.
LIVESTREAM AS WELL

Misa Diaria en inglés—martes - viernes a las 9am
En español los jueves a las 7pm. TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN.
Todos los viernes - Misa en inglés con Adoración - 9:00am - 12:00pm
Primer viernes de cada mes - Misa en español con Adoración Nocturna - 7:00pm

CONFESSION / CONFESIÓN:

Thursday/jueves—7:45pm

Saturday/sábado—3:45pm - 4:45pm (English Only / inglés Solamente) & 6:15pm - 6:45pm

BAPTISM AND MATRIMONY: Please call the Parish Office for arrangements.

For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

BAUTIZOS Y MATRIMONIOS: Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios. Para Matrimonios, llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para programar una cita con el sacerdote y comenzar las preparaciones necesarias.

ANointING OF THE SICK: Please approach the priest after each weekend Mass. If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

You may stop by the Parish office to pick up a member registration form. Puede llegar a la Oficina Parroquial para obtener un formulario para registrarse como miembro.

MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments, and the service of our brothers and sisters."

PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

Rev. Wayne Ball
Pastor / Párroco x119
wball@richmonddiocese.org

Rev. Julz Buena
Parochial Vicar / Vicario Parroquial
x122
jbuena65@gmail.com

Deacon Eric Broughton
ebroughton@staugustinerva.org
Cell - 721-2019

Deacon Christopher Corrigan
ccorrigan@staugustinerva.org
Cell - 381-1058

Deacon Ramón Rivera, ext. 125
ramonrivera@richmonddiocese.org

Karina Bravo, ext. 117
youth@staugustinerva.org
Director of Youth
Directora Ministerio Juvenil

Lily Gutiérrez, ext. 113
children@staugustinerva.org
Director of Children's Formation
Directora de Ministerio de Niños

Sandra Chicas, ext. 114
schicas@staugustinerva.org
Records Clerk
Administradora de Registros

Caroline Honings, ext. 112
chonings@staugustinerva.org
Business Administrator/
Accountant/Notary
Gerente de Oficina/Contador/Notario
804-335-5939

Minerva Vega, ext. 111
mvega@staugustinerva.org
Administrative Assistant
Asistente Administrativa

Joe Mizell, ext. 115
maintenance@staugustinerva.org
Maintenance Coordinator
Coordinador de Mantenimiento
Cell - 804-629-0263

Jake Smith
Parish Musician -Músico Parroquial

Bob Wilderman

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, October 8 **domingo, 8 de octubre**

27th Sunday in Ordinary Time
27º domingo del Tiempo Ordinario
Building Maintenance Collection
Colecta para Mantenimiento del Edificio

9:00am	Mass	Church
10:00am	Educación Religiosa - Sesión para Padres	PC 1-2
10:00am	Elementary RE & Sacramental Prep	
10:15am	Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria	Rm 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19
10:15am	Elementary RE & Sacramental Prep	
11:15am	Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria	PC 3 & 4
11:30am	Liturgia para Niños	PC 1-2
1:15pm	Liturgia para Niños	PC 1-2
1:30pm	Misa	Iglesia
6:00pm	Confirmation Prep (10th Grade / Preparación para Confirmación (grado 10))	Hall
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	Iglesia

Monday, October 9 **lunes, 9 de octubre**
Priest Convocation 10/9 - 10/12

6:00pm	Confirmation Prep (11th & 12th Grade)	Hall
6:00pm	Preparación para Confirmación (Grados 11 y 12)	Hall
6:00pm	Educación Religiosa - Sesión para Padres	Rm 18/19
6:45pm	RCIA / Communion Prep	PC 1-2
7:00pm	Elementary RE & Sacramental Prep	
7:00pm	Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria	Rm 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19
7:00pm	Ensayo de Música	PC 3
7:00pm	Oración Comunitaria-Renovación Carismática	Church

Tuesday, October 10 **martes, 10 de octubre**

8:00am	CARE-A-VAN	Hall, Ed Wing, PC 4
9:00am	Communion Service	Church
9:30am	Women's Guild	Rm 13/14
10:00am	Bible Study	PC 1-2
11:00am	Care-A-Van (Lunch)	PC 3
1:00pm	Staff Meeting	Conference Room
2:30pm	Catechesis (Special Ed)	PC 3
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 16, 18/19
7:00pm	Ensayo de Música - JPC	PC 4

Wednesday, October 11 **miércoles, 11 de octubre**

9:00am	Communion Service	Church
10:00am	WINGS	Hall
11:30am	Women's Guild	Rm 13/14
6:00pm	Baptismal Prep	PC 3
6:30pm	Reunión - Hijas de María	Rm 9
6:30pm	Coro Jesús Eucaristía	PC 4
6:30pm	Every Woman Reading/Study Group	PC 3
7:00pm	Choir Practice	Church
7:00pm	Reunión - JPC	Hall
7:00pm	Ministerio de la Familia	Rm 10/11
7:00pm	Reunión - Escuela San Andrés	Rm 13/14
7:00pm	Grupo de Oración RCC	Rm 16
7:00pm	Sacramentos Para Adultos	PC 1-2
7:00pm	Consejo de Coordinadores	

Thursday, October 12 **juéves, 12 de octubre**

9:00am	Communion Service	Church
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 16, 18/19
7:00pm	Misa con Adoración	Iglesia
7:00pm	Crecimientos Bíblicos	PC 1-2
7:00pm	Reunión de Coros	PC 4

Friday, October 13 **viernes, 13 de octubre**

9:00am	Daily Mass with Adoration	Church
7:00pm	Ministerio de la Familia	Hall
7:00pm	Reunión - Señor de los Milagros	Rm 10/11

Saturday, October 14 **sábado, 14 de octubre**

8:00am	Retiro de Emaús - Mujeres	Hall/Salón Parroquial
3:45pm	Confessions / Confesiones	Church
5:00pm	Mass	Church
6:15pm	Confessions / Confesiones	Church
7:00pm	Misa	Iglesia

Sunday, October 15 **domingo, 15 de octubre**

28th Sunday in Ordinary Time
28º domingo del Tiempo Ordinario

9:00am	Mass	Church
9:00am	Formación Litúrgica	Hall
9:00am	Preparación Matrimonial	PC 1-2
10:00am	Elementary RE & Sacramental Prep	
10:00am	Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria	Rm 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19

Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, October 7	5:00pm	Diane Wills †
	7:00pm	Lidia Johana Ortiz y José María Segovia
Sunday, October 8	9:00am	Juan Manuel Ayala León
	11:30am	Para los Feligreses de San Agustín
	1:30pm	Juan Bautista Carión McDonald †
Monday, October 9	9:00am	NO DAILY MASS
Tuesday, October 10	9:00am	Juan Bareng †
Wednesday, Oct. 11	9:00am	Sheila Kliegl
Thursday, October 12	9:00am	Maureen Kane
	7:00pm	---
Friday, October 13	9:00am	Joseph Biden
Saturday, October 14	5:00pm	Sharon Harrison (Birthday Wishes)
	7:00pm	Brendan Ayala
Sunday, October 15	9:00am	Angela Preuss †
	11:30am	Para los Feligreses de San Agustín
	1:30pm	Vicente Merlos † (10 años de fallecido)
		y Julio Antonio Portillo † (7 a 164os de fallecido)

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

Pray For / Oremos Por: Bud Williamson, Kathie Evans, Roger Monger, Helen Brennan, Rick Brennan, James Bentley, Cathy and Donald Stage, Emiliano Fajardo and Pedrina Franco, Betty Savin, Susan and Frank Burke, Audrey Rose Harlin, Katie Crawford, Ida Keller, Christine Womack, Valerie Luther, Elkana & Monique Diman-Riley and Family, Tina Lewis, Uni & Robert Kemp, Chris Ebert, Kim Bevins, Bill Kemp, Martha Gardner, Al Spach, Glen C. Quimpo, John Ortiz, Suki & Bo Simpson, Carol Lantz, Samuel Sponeybarger, Richard Panchyshyn, Evelyn Otey, Killian Stevens, Jean Steinbrecher, Brenda Quinn, Wardell Bowman, Donna Wilson, Frank Solari, Nelson Marshall, Fololene Sene, Edward O'Connell, Jillian Hamilton, Bill and Judy, Smith, Selvin Rodolfo Ruiz Carrera, Patricia Gibrall Strollo, Beverly Hansen Romeo, Jeanette Holm, Santi Clarke, Gloria Robinson, Dan Fowler, Amy Fowler, Tyler Fowler, Quorree Terrell, Pat Rollins, Marcela Chávez, Axel González, Alan Brutus, Mary Wojcik, Adrian and Adriana Ambrose, Katy Lavery, Eunice Langlois, Bob Rice, Bryant Morales Castro, Rich Hohos, Robert Russo, Megan Gorman, Miriam Araujo, Verina Goins, Barbara Summers, Erika Caton, Kevin Williams, Diane Phipps, Michael Payne, Katie Crawford, Stephen Yago, Ronnie Balsinger, Donald Fields, Walter Quinn, David Turner, Barbara Swann, Helen Wright, Mary Ann Morrow, Joan Haemker, Joseph Zimmerman, Tammy Woodburn, Doug Ebert, Dorothy O'Connell, Mildred Fernández and Patricia Carmona.

**Please call the office to have a name added to the Prayer List.
Favor de llamar a la oficina para agregar un nombre a la Lista de Oración

Readings for the week of October 8, 2023 Lecturas de la semana del 8 de octubre

Sunday: Is 5:1-7/Ps 80:9, 12, 13-14, 15-16, 19-20
(Isaiah 5:7a)/Phil 4:6-9/Mt 21:33-43

Monday: Jon 1:1—2:2, 11/Jon 2:3, 4, 5, 8/Lk 10:25-37

Tuesday: Jon 3:1-10/Ps 130:1b-2, 3-4ab, 7-8/Lk 10:38-42

Wednesday: Jon 4:1-11/Ps 86:3-4, 5-6, 9-10/Lk 11:1-4

Thursday: Mal 3:13-20b/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/Lk 11:5-13

Friday: Jl 1:13-15; 2:1-2/Ps 9:2-3, 6 and 16, 8-9/Lk 11:15-26

Saturday: Jl 4:12-21/Ps 97:1-2, 5-6, 11-12/Lk 11:27-28

Next Sunday: Is 25:6-10a/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 (6cd)/
Phil 4:12-14, 19-20/Mt 22:1-14 or 22:1-10



Observances for the week of October 8, 2023 Observancias para la semana del 8 de octubre, 2023

Sunday: 27th Sunday in Ordinary Time
Monday: Columbus Day; St. Denis, Bishop, and Companions, Martyrs; St. John Leonardi, Priest

Tuesday: ---

Wednesday: St. John XXIII, Pope

Thursday: --- **Friday:** ---

Saturday: St. Callistus I, Pope and Martyr

Next Sunday: 28th Sunday in Ordinary Time

©LPi

10:15am	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria	PC 3 & 4
11:15am	Liturgia para Niños	PC 1-2
11:30am	Misa	Iglesia
1:15pm	Liturgia para Niños	PC 1-2
1:30pm	Misa	Iglesia
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	Iglesia



FROM THE PASTOR

NEW HYMNALS

As we come to the close of 2023, our 50th year as a parish, our musicians are asking us to update the hymnals in our pews. In the English-speaking world, the hymnal with words and music is the most used tool to help the congregation to fully, actively, participate in the liturgy. Hymnals are also more environmentally responsible than disposable worship aids or paper missalettes.

As you can see from the covers, the present hymnals in our pews are hand-me-downs from Blessed Sacrament Church in Harrisonburg, Va., and we remain grateful to them.

Now, I believe that we as a parish can provide for the update ourselves. The current hymnals are the Second Edition. The currently available is the 4th edition. It continues to have the traditional songs that we all know and love, as well as the most recent music available.

What will it cost? We are asking for a donation of \$25/hymnal to cover the book as well as the shipping cost. Each book can have a bookplate on the inside front cover where we can either say "Donated by", "Donated in memory of" or both.

Our hope would be to have the new books in our pews by the 1st of December as we start our new liturgical year.

We ask each of you to begin now thinking about the donations that you can make. These new books will serve our community for years to come.

Donation forms and envelopes will be available in the Sacristy this weekend

MENSAJE DEL PÁRROCO

NUEVOS HIMNARIOS

A medida que nos acercamos al final de 2023, nuestro 50 aniversario como parroquia, nuestros músicos nos piden que actualicemos los himnarios en nuestros bancos. En el mundo de habla inglesa, el himnario con palabras y música es la herramienta más utilizada para ayudar a la congregación a participar plena y activamente en la liturgia. Los himnarios también son más responsables con el medio ambiente que las ayudas de adoración desechables o las "misalettes" de papel.

Como se puede ver en las portadas, los himnarios presentes en nuestros bancos son entregados de la Iglesia del Santísimo Sacramento en Harrisonburg, Virginia, y seguimos agradecidos con ellos.

Ahora, creo que nosotros, como parroquia, podemos proporcionar la actualización nosotros mismos. Los himnarios actuales son la Segunda Edición. La actualmente disponible es la 4ª edición. Sigue teniendo las canciones tradicionales que todos conocemos y amamos, así como la música más reciente disponible.

¿Cuánto costará? Estamos pidiendo una donación de \$25/himnario para cubrir el libro, así como el costo de envío. Cada libro puede tener un exlibris en la portada interior donde podemos decir "Donado por", "Donado en memoria de" o ambos.

Nuestra esperanza sería tener los nuevos libros en nuestros bancos para el 1 de diciembre cuando comencemos nuestro nuevo año litúrgico.

Les pedimos a cada uno de ustedes que comiencen ahora a pensar en las donaciones que pueden hacer. Estos nuevos libros servirán a nuestra comunidad en los años venideros.

Los formularios de donación y sobres estarán disponibles en la Sacristía este fin de semana.

CHRISTIAN FORMATION

Q&A: Godparents for Infant Baptism

Q: What are the requirements for godparents for my child's Baptism?

A: For the Baptism of an infant or child, you need a minimum of 1 godparent. This person needs to sign a form attesting that he/she fulfills the following requirements:

- ⌘ Is at least 16 years old
- ⌘ Is a Baptized Catholic who has been Confirmed and has received the blessed Eucharist
- ⌘ Is not bound by a canonical penalty
- ⌘ May be single or married. If married, in a marriage recognized by the Catholic Church (ie. not only civilly married); if single, not living with his/her partner without being married
- ⌘ Is leading a life of faith befitting the role to be undertaken (for example, regularly attending Sunday Mass)
- ⌘ Is not a parent of the child
- You may have 2 godparents for your child in which case it must be one male, one female (not 2 male nor 2 female). If they are married, they don't need to be married to each other (but can be; either way they do need to fulfill the requirements)
- You may have 1 Catholic godparent (who fulfills the above requirements) and 1 Christian witness (who is a Baptized Christian but not Catholic); a baptized Catholic who is not Confirmed (and/or who hasn't received Communion) may not serve as a Christian witness
- For infant Baptisms, godparents should attend the preparation session with the parents.

P: I heard that I only need a Christian witness.

R: You may have a Christian witness for your child's Baptism but you still need to also have one Catholic godparent who fulfills all the requirements listed above. A Christian witness alone does not meet the requirements as outlined in Canon law.



National Eucharistic Revival Website and App (by The Augustine Institute)

Are you looking to deepen your understanding of the Eucharist? The National Eucharistic Revival website, <https://es.eucharisticrevival.org/> has

various resources under the tab "Learn". In addition, you can download the app from The Augustine Institute where you will find a wealth of material including short and longer videos, content for children, audiobooks by prominent Catholic theologians and content in Spanish.

FORMACIÓN CRISTIANA

Preguntas y Respuestas: Padrinos para bautismo de niños

P: ¿Cuáles son los requisitos para padrinos para el bautismo de mi niño?

R: Para el bautismo de un niño, necesita como mínimo 1 padrino o madrina. Quien va a ser padrino/madrina debe firmar un formulario atestiguando que cumple los siguientes requisitos:

- ⌘ Que ha cumplido 16 años
- ⌘ Que han recibido los sacramentos del Bautismo, Confirmación y Eucaristía en la Iglesia Católica
- ⌘ Que no está afectado por una pena canónica
- ⌘ Puede ser soltero o casado. Si casado, debe estar casado de acuerdo a las normas de la iglesia católica (no solo por civil); si soltero, no puede estar conviviendo con su pareja sin estar casados
- ⌘ Que lleva una vida cristiana congruente con la fe y apropiada con el rol que va a desempeñar (ej. Asistir regularmente a misa los domingos)
- ⌘ Que no es el padre/madre del niño/a
- Puede tener 2 padrinos. En este caso debe ser un varón y una mujer (no puede ser 2 hombres ni 2 mujeres). Pueden estar casados (cumpliendo los requisitos), y no necesariamente casados el uno al otro.
- Puede tener un padrino/madrina católico/a (que cumple con todos los requisitos) y un testigo cristiano (o sea, bautizado Cristiano pero no Católico/a; una persona bautizada Católica que no tiene todos sus sacramentos de iniciación no puede servir como testigo cristiano).
- Para el bautismo de infantes, los padrinos deben atender la charla con los padres.

P: Yo escuché que puedo tener testigo cristiano solamente.

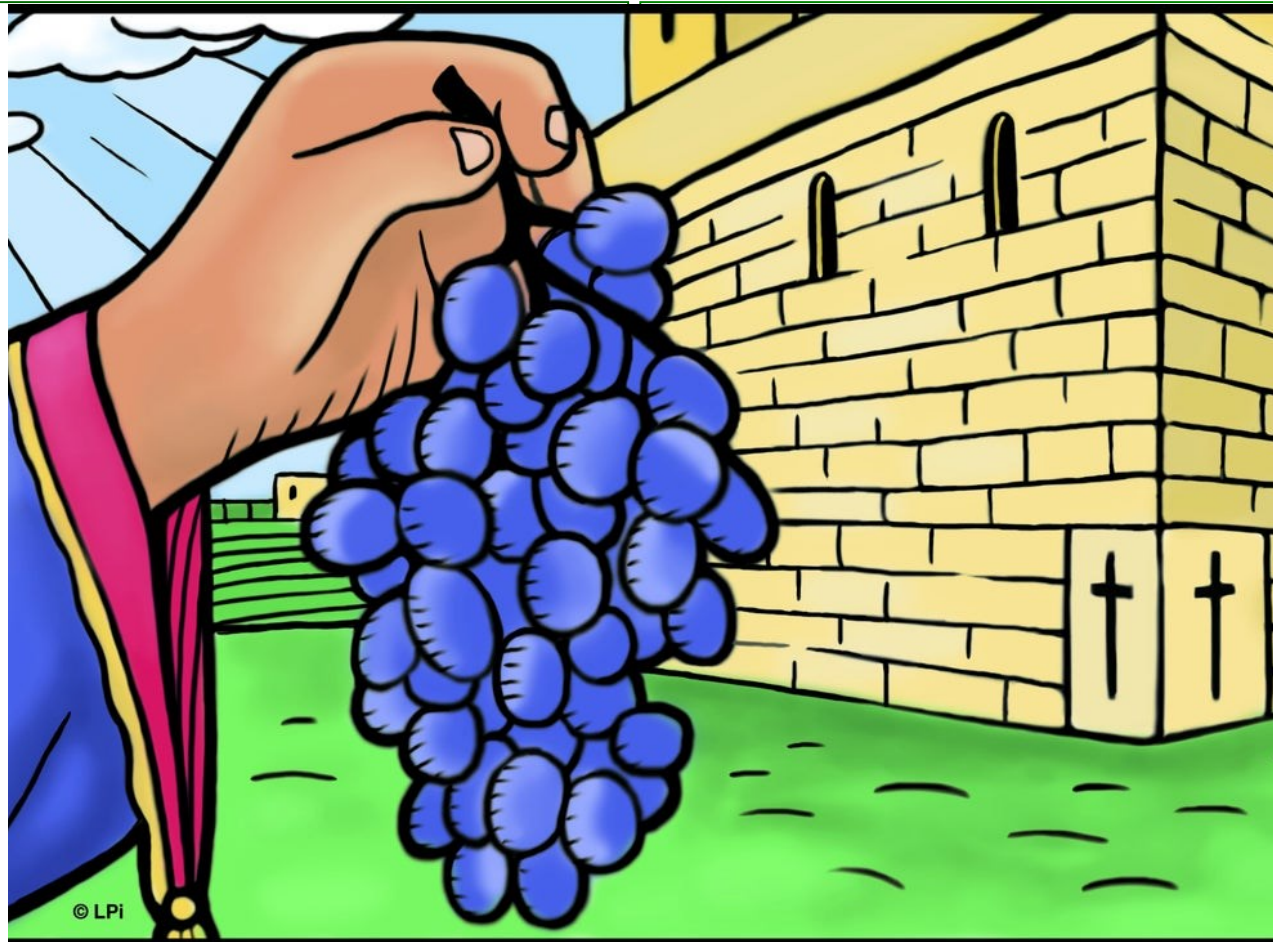
R: Puede tener un testigo cristiano para el bautismo de su niño pero no solamente un testigo cristiano. Si tiene un testigo cristiano, también necesita un padrino/madrina católico/a que cumple con todos los requisitos enumerado. Un testigo cristiano solo, no cumple los requisitos establecidos en la ley canónica.



National Eucharistic Revival App(sitio web y app para el Avivamiento Eucarístico Nacional)

¿Desea usted enriquecer su entendimiento de la eucaristía? El sitio web <https://www.eucharisticrevival.org/> tiene varios

recursos (vea bajo "Aprenda Mas" y el app "National Eucharistic Revival" (Avivamiento Eucarístico Nacional) de Augustine Institute tiene material sobre la eucaristía en inglés y español incluyendo videos, libros audio de teólogos prominentes, y contenido para niños.



Jesus said to them, “Did you ever read in the Scriptures: The stone that the builders rejected has become the cornerstone...? Therefore, I say to you, the kingdom of God will be taken away from you and given to a people that will produce its fruit.” - Mt 21: 42ab, 43

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time
October 8, 2023

“This is the Lord’s doing and it is amazing in our eyes.” Being chosen to serve as a priest or in the consecrated life is an amazing work of the Lord. Ask the Holy Spirit and our Blessed Mother to help you recognize and be faithful to your vocation. Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.



Vocation General Intercession

That men and women will be open to the voice of the Lord, asking the Holy Spirit and our Blessed Mother to help them recognize and answer His call to serve Him as a priest, deacon or in the consecrated life,
we pray to the Lord.

Entonces Jesús les dijo: “¿No han leído nunca en la Escritura: La Piedra que desecharon los constructores, es ahora la Piedra angular...? Por esta razón les digo que les será quitado a ustedes el Reino de Dios y se le dará a un pueblo que produzca sus frutos”. - Mt 21: 42, 43

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

Vigésimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario
8 de octubre, 2023

“Esto es lo que el Señor hace y es asombroso a nuestros ojos”. Ser elegido para servir como sacerdote o en la vida consagrada es una obra increíble del Señor. Pídale al Espíritu Santo y a nuestra Santísima Madre que lo ayuden a reconocer y ser fiel a su vocación. Llame al Padre Matt Kiehl al 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.



Intercesiones Generales por las Vocaciones

Para que hombres y mujeres estén abiertos a escuchar la voz del Señor, y que pidan al Espíritu Santo y a nuestra Santa Madre que los ayuden a reconocer y a responder el llamado del Señor y a servirlo como sacerdotes, diáconos o en la vida consagrada, **rogueemos al Señor.**

OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit liturgy.slu.edu.

St. Augustine Catholic Church
Fiscal Year July 1, 2023- June 30, 2024
Report for Month Ended August 31, 2023
Year to Date

	Actual	Budget
OPERATING INCOME		
Weekly Sunday/Holy Day Collections	\$ 141,036	\$ 124,583
Other Income	57,636	13,073
Fund Raising (see below)	-	(11,836)
St. Augustine Gift Shop (net)	7,755	1,500
Total Operating Income	\$ 206,427	\$ 127,320
plus ADDITIONAL INCOME		
J&P Appeals Collections	1,893	500
Other Income	-	-
Legacies	-	-
Grand Total ALL RECEIPTS	\$ 208,320	\$ 127,820
OPERATING EXPENSES		
Parish Ministries Expense ²	8,086	9,899
Facilities Expense	41,579	39,138
Admin Expense	4,965	4,733
Personnel Costs	88,787	101,376
Diocesan Assessments	25,124	24,981
Total Operating Expenses	\$ 168,540	\$ 180,126

Year-to-Date SUMMARY:

Grand Total All Receipts	\$ 208,320
Grand Total All Expenditures	168,540
Gain/(Loss)	\$ 39,780

² includes outreach expenses

FLOW-THROUGH COLLECTIONS

	This Month	FY 2023-2024
National & Diocesan Collections	72	202
Total Flow-Through	\$ 72	\$ 202

CASH ASSETS

	8/31/2023
Regular Checking	\$ 256,850
Operating Money Market	34,674
Catholic Foundation (Investments)	281,611
Petty Cash	400
Current Cash Assets	\$ 573,535

FUNDRAISING

	This Month	FY NET 2023-2024
*** Festival	0	0
*Women's Guild	0	0
**Other Fundraising	0	0
Fundraising Total	\$ -	-

CAPITAL PROJECTS

	Total Cost
\$ -	\$ -

NOTES

*Women's Guild,

** Fish Fry expenses, *** includes prior festival expenses paid this fiscal year

Thank you and please continue to support to St. Augustine Church.

WEEKLY STEWARDSHIP

	10/1/2023
Monthly Budget	\$73,958
Actual Month To Date Offering	14,604
Difference	(\$59,355)

Included above:

Holy Father \$6, Retired Priest \$1,699

Thank you for your continued support to St. Augustine Church!

** Please help us meet our Monthly Budget. There are four Sundays remaining**

We also have more options to contribute****

Text (804) 251-3775 and in the message type ENROLL or enroll in recurring e-Giving or make a single donation at <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite liturgy.slu.edu.

Iglesia Católica San Agustín
Año Fiscal julio 1, 2023 - junio 30, 2024
Informe para el Mes Terminado agosto 31, 2023
Hasta la Fecha

	Actual	Presupuesto
Colectas Semanales de cada Domingo		
Otros Ingresos	\$ 57,636	\$ 13,073
Programas de Ingreso de La Parroquia	-	(11,836)
La Librería San Agustín (net)	7,755	1,500
Total de Ingresos de Operación	\$ 206,427	\$ 127,320
Colectas por Apelacion de Justicia y Paz		
Otros Ingresos	1,893	500
Legacies	-	-
Total Completo TODOS LOS RECIBOS	\$ 208,320	\$ 127,820
Programas-Gastos de Ministerios de La Parroquia²		
Gastos de Iglesia	41,579	39,138
Gastos Administrativos	4,965	4,733
Gastos de Personal	88,787	101,376
Contribución Diocesana	25,124	24,981
Total de Gastos Operacionales	\$ 168,540	\$ 180,126

Gran total de recibos	\$ 208,320
Gran total de gastos	168,540
Ganancia/Perdida	\$ 39,780

² Incluye gastos para outreach (ayudas especiales)

Hasta la Fecha

	Este Mes	Año 2023-2024
Colecta mandatoria por la Diócesis	72	202
Total	\$ 72	\$ 202

	8/31/2023
Cuenta de Cheques Regular	\$ 256,850
Dinero operacional en la Bolsa de Valores	34,674
Catholic Foundation (Investments)	281,611
Dinero en Efectivo	400
Activos Corrientes	\$ 573,535

	Este Mes	Año 2023-2024
Festival	-	0
*Women's Guild	-	0
**Otra Recaudación de Fondos	-	0
Recaudación total	\$ -	-

	Total Cost
\$ -	\$ -

* grupo de Mujeres (Women's Guild), ***gastos de frituras de pescado,

**incluye gastos de festivales anteriores pagados este año fiscal

Gracias y por favor siga apoyando a la Iglesia San Agustín

COLECTA SEMANAL

	10/1/2023
Presupuesto Mensual	\$73,958
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha	14,604
Diferencia	(\$59,355)

Incluido Arriba:

Santo Padre \$6, Sacerdotes Retirados \$1,699

**¡Gracias por su apoyo continuo a la Iglesia San Agustín! **

**Ayúdenos a cumplir con nuestro presupuesto mensual.

Faltan cuatro domingos mas.**

También tenemos más opciones para contribuir

Envíe un mensaje de texto al (804) 251-3775

y en el mensaje, escriba INSCRIBASE o inscríbese en

recurrentes de e-Giving o haga una sola donación en:

<https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

SUNDAY OCTOBER 8, 2023 / 8 DE OCTUBRE, 2023

**All are invited to our Trunk-or-Treat which will be held on October 31st at 7pm.
We are in need of items to host this event:**

Hot Dog Buns *
Ketchup Bottle *
Mustard Bottle *
Paper Plates *
Napkins *
Water Bottles (Pack of 24) *
Soda Packs *



Individual chip bags *
Juice boxes *
Glow-in-the-dark Sticks
and bracelets
Candy bags (packs)
Fruit Snacks
Kroger/grocery store
paper bags

The food items listed with a star will be sold at the Trunk-or-Treat to benefit the Saint Augustine Youth Group. We are grateful for any donations and all grateful for your support.

For information, please call the Parish Office or email Lily Gutiérrez at Children@staugustinerva.org or Karina Bravo at Youth@staugustinerva.org

**Todos están invitados a nuestro Trunk-or-Treat que se llevará a cabo el martes, 31 de octubre.
La misa de la Vigilia de todos los Santos será a las 6pm seguida de la Trunk-or-Treat a las 7pm.
Necesitamos artículos para organizar este evento:**

Pan de hot-dog *
Botella de salsa de tomate *
Botella de mostaza *
Platos de papel *
Servilletas *
Botellas de agua -
(Paquete de 24) *
Paquetes de refrescos (soda) *



Bolsas de chips individuales *
Cajitas de jugo *
Pulseras que brillan en la
oscuridad (Glow-in-the-dark)
Paquetes de bolsas de dulces
Bolsas de papel de Kroger/
supermercados

Los alimentos enumerados con una Estrella se venderán en el Trunk-Or-Treat en beneficio del grupo juvenil de San Agustín. Estamos agradecidos por cualquier donación y todos agradecidos por su apoyo.

Para obtener mas información, llame a la Oficina Parruquial o envíe un correo electrónico a Lily Gutiérrez - Children@staugustinerva.org o Karina Bravo - Youth@staugustinerva.org

JOB OPENING

MAINTENANCE SUPERVISOR – ST BRIDGET CATHOLIC CHURCH, RICHMOND, VA

St. Bridget Catholic Church, Richmond, VA, is seeking a full-time Maintenance Supervisor. The Maintenance Supervisor is the on-site staff member to oversee the day-to-day functioning of all buildings and grounds. The Maintenance Supervisor is responsible for the effective, efficient, and safe maintenance, renovation, restoration and upkeep of buildings, equipment, plumbing, electrical systems and the grounds of the parish. Performs maintenance and general repairs of property including plumbing, carpentry, electrical and landscaping. Successful candidate should have 4+ years of hands on facilities maintenance experience and high school graduate or equivalent. An understanding of maintenance needs of a given building and how to address and manage these needs as well as familiarity with local vendors, suppliers and trade partners will be a value added. Interested candidates should send a cover letter and Diocese of Richmond job application to:

jromito@saintbridgetchurch.org.